

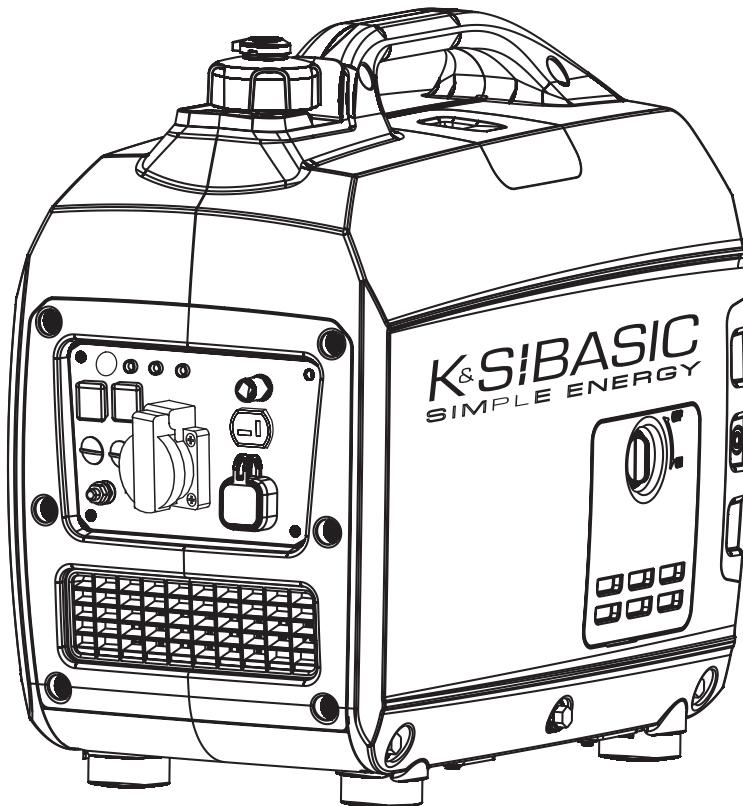


# K&SIBASIC

SIMPLE ENERGY

Генератор інверторний  
у шумозахисному кожусі

KSB 12i S





## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1

Не використовуйте генератор у приміщеннях з слабкою вентиляцією. Заборонена експлуатація в умовах надмірної вологості, стоячи у воді, на сирому ґрунті (не залишайте під дощем, снігом). Не залишайте генератор на тривалий час під прямим сонячним промінням. Встановіть генератор на рівну тверду поверхню, подалі від легкозаймистих рідин/газів (на відстані мін. 1 м). Встановлюйте генератор на відстані не біжче ніж 1 м до передньої панелі керування та не біжче ніж 50 см з кожної сторони, включаючи верхню частину генератора. Не допускайте в робочу зону сторонніх осіб, дітей, тварин. Використовуйте захисне взуття та рукавиці.



УВАГА - НЕБЕЗПЕЧНО!



При встановленні генератора слід звертати увагу на потужність електроприладів та їх пусковий струм, який може перевищувати номінальний в декілька разів. Генератор не може працювати в режимі перенавантаження під час запуску пристрій з пусковим струмом, який вище за максимальну потужність генератора.



УВАГА - НЕБЕЗПЕЧНО!



Зверніть увагу на кількість фаз генератора та електромережі. Трифазний генератор повинен використовуватись тільки для трифазних споживачів. Підключення трифазного генератора до трифазної мережі будинка за відсутності трифазних споживачів електроенергії - заборонено.



**УВАГА - НЕБЕЗПЕЧНО!**



Оскільки вихлопні гази містять отруйні вуглекислій ( $\text{CO}_2$ ) та чадний ( $\text{CO}$ ) гази, небезпечно для життя, генератор категорично заборонено розміщувати в житлових будівлях, приміщеннях сполучених із житловими будинками загальною системою вентиляції, інших приміщеннях, з яких вихлопні гази можуть потрапити до житлових приміщень.

## ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА

**1.1**



**УВАГА - НЕБЕЗПЕЧНО!**



Пристрій виробляє електроенергію. Дотримуйтесь правил безпеки аби уникнути ураження електричним струмом.



**ВАЖЛИВО!**



З генератором має бути побудована IT або TN система, залежно від застосування. Залежно від застосування та побудованої системи необхідне заземлення та додаткові захисні заходи, такі як контроль ізоляції або захист від випадкового дотику (пристрій захисного вимкнення).

Схема проводки для генератора має відповідати правилам монтажу та вимогам дійсного законодавства. Генератори від K&S Basic® збудовані як IT-система з основним захистом методом ізоляції небезпечних струмовідних частин відповідно до DIN VDE 0100-410. Корпус генератора ізольований від струмовідних L та N провідників. В усіх випадках окрім IT системи з ізольованим нейтральним проводом та вирівнюванням потенціалів необхідне заземлення генератору. В IT системі з заземленням необхідне використання прибора контролю ізоляції. Додаткова інформація з приводу використання генератора в IT та TN системах знаходиться на нашому сайті або може бути отримана від нашої технічної підтримки. Щоб уникнути враження електричним струмом, не використовуйте пошкоджені силові дроти, пошкоджені/заржавілі контакти.



**УВАГА - НЕБЕЗПЕЧНО!**



Забороняється підключати до генератора пристрой, здатні створювати імпульси струму та направляти енергію у сторону генератора (стабілізатори напруги, пристрой з електронними гальмами, on-grid та гібридні інвертори тощо).

Генератор і споживачі електроенергії утворюють замкнуту систему, елементи якої впливають один на одного. Така система супо фізично відрізняється від мережі загального користування, оскільки такі фактори, як незбалансоване навантаження фаз і нелінійне споживання струму споживачами електроенергії, мають значно більший вплив і можуть привести до пошкодження самого генератора, а також підключених споживачів електроенергії.



**УВАГА - НЕБЕЗПЕЧНО!**



Забороняється працювати з генератором, якщо ви втомлені, знаходитесь під впливом сильнодіючих медичних препаратів, наркотичних речовин або алкоголю. Під час роботи неуважність може стати причиною серйозних травм.



**ВАЖЛИВО!**

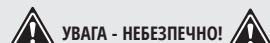


Пристрій має використовуватись лише за призначенням. Використання пристрою не за призначенням позбавляє покупця права на безкоштовний гарантійний ремонт.

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТИ З БЕНЗИНОВИМ ГЕНЕРАТОРОМ

**1.2**

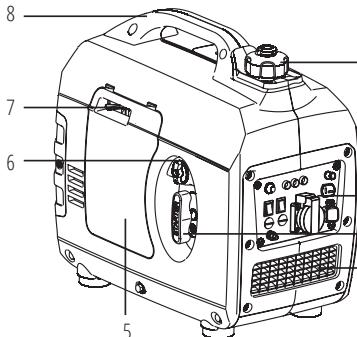
Не починайте роботу з генератором при підключенному навантаженню! Відключіть навантаження перед зупинкою двигуна. Для генератора рекомендовано використання бензину марки A92-95. Використання керосину або іншого пального не допускається! Перед початком роботи з генератором необхідно з'ясувати, яким чином здійснюються аварійна зупинка генератора. Не можна заливати пальне під час роботи генератора!



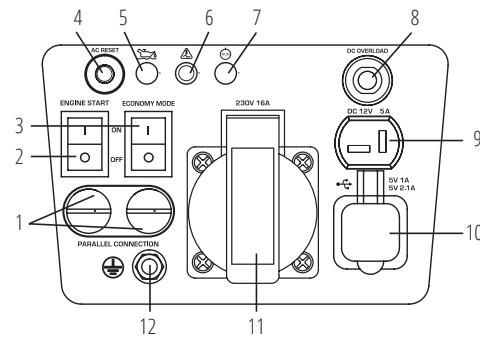
**УВАГА - НЕБЕЗПЕЧНО!**



Пальне забруднює землю та ґрунтові води. Не допускайте витікання бензину з баку!



1. Вентиляційний отвір кришки паливного баку
2. Панель керування
3. Ручний стартер-ручка
4. Вентиляційна решітка
5. Кришка технічного обслуговування
6. Паливний кран
7. Повітряна заслонка
8. Транспортувальна ручка



ВАЖЛИВО!



Виробник залишає за собою право на внесення змін до комплектації, дизайну та конструкції виробів. Зображення в інструкції схематичні і можуть відрізнятися від реальних вузлів та написів на виробі.

|  |                      |
|--|----------------------|
| <b>Модель</b>  | <b>KSB 12i S</b>     |
| <b>Напруга, В</b>  | 230                  |
| <b>Максимальна потужність, кВт</b>                       | 1.2                  |
| <b>Номінальна потужність, кВт</b>                        | 1.0                  |
| <b>Частота, Гц</b>                                       | 50                   |
| <b>Сила струму, А (max)</b>                              | 5.2                  |
| <b>Розетки</b>   | 1*16A                |
| <b>Тип запуску</b>                                       | ручний               |
| <b>Об'єм паливного баку, л</b>                           | 2.5                  |
| <b>Рівень шуму L<sub>PA(7M)</sub>/L<sub>WA</sub>, дБ</b> | 62/87                |
| <b>Вихід 12В, А</b>                                      | 12B/5A               |
| <b>USB-Вихід</b>   | 5B/1A, 5B/2.1A       |
| <b>Модель двигуна</b>                                    | KSB 90i              |
| <b>Об'єм двигуна, см<sup>3</sup></b>                     | 57                   |
| <b>Об'єм картера, л</b>                                  | 0.33                 |
| <b>Тип двигуна</b>                                       | бензиновий 4-тактний |
| <b>Потужність двигуна, к. с.</b>                         | 1.8                  |
| <b>Коефіцієнт потужності, cosφ</b>                       | 1                    |
| <b>Можливість паралельного підключення генераторів</b>   | +                    |
| <b>Розміри нетто (ДхВхШ), мм</b>                         | 420x240x400          |
| <b>Вага нетто, кг</b>                                    | 11.5                 |
| <b>Клас захисту</b>                                      | IP23M                |

**Допустиме відхилення від номінальної напруги – не більше ніж 5%**

Для забезпечення надійності та збільшення моторесурсу генератора пікові потужності можуть бути незначно обмежені автоматами захисту.

Оптимальними умовами експлуатації є температура навколошнього середовища 17-25°C, барометричний тиск 0,1 МПа (760 мм рт. ст.), відносна вологість повітря 50-60%. При зазначених умовах навколошнього середовища генератор здатний на максимальну продуктивність в розрізі заявлених характеристик.

При відхиленнях від зазначених показників навколошнього середовища можливі зміни в продуктивності генератора. Звертаємо увагу, що для збереження моторесурсу генератора не рекомендуються тривалі навантаження понад 80% від номінальної потужності.

## УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ

При введенні генератора у експлуатацію рекомендуємо його заземлювати. Перед запуском пристрою слід пам'ятати, що сумарна потужність споживачів, що підключаються, не має перевищувати номінальну потужність генератора.



**ВАЖЛИВО!**



Переконайтесь, що панель управління, жалюзі і нижня сторона інвертора добре охолоджуються, туди не потрапляє дрібні шматочки твердих матеріалів, бруд, вода. Неправильна робота охолоджувача може привести до пошкодження двигуна, інвертора або альтернатора.

## ІНДИКАТОР РІВНЯ ОЛИВИ

Коли рівень оливи падає нижче необхідного для роботи рівня, загоряється індикатор оливи, а потім двигун автоматично зупиняється. Двигун не запуститься поки Ви не додасте оливи.

## ІНДИКАТОР ЗМІННОГО СТРУМУ

Лампочка індикатору змінного струму загоряється, коли генератор працює та виробляє електроенергію.

## ІНДИКАТОР ПЕРЕНАВАНТАЖЕННЯ

Індикатор перевантаження загоряється, коли відбувається перевантаження підключенного електричного пристрою, блок управління інвертором перегрівається або піднімається вихідна напруга змінного струму. У випадку перевантаження протектор частоти буде відключений, і для того, щоб захистити генератор і всі підключені електричні пристрої, припиниться вироблення енергії. Контрольний індикатор змінного струму гасне, індикатор перевантаження буде включений, але двигун не перестане працювати. Коли індикатор перевантаження загоряється і припиняється вироблення електроенергії, необхідно виконати наступні дії:

1. Вимкніть всі підключені електричні пристрої та зупиніть двигун.
2. Знизьте загальну потужність підключених приладів до номінальної потужності генератора.
3. Перевірте, чи не засмітилася вентиляційна решітка. Видаліть, якщо є, зайвий бруд або сміття.
4. Після перевірки, запустіть двигун.



ВАЖЛИВО!



**Порада:** Індикатор перевантаження може включитись протягом декількох секунд на перших порах при використанні електричних пристроїв, які вимагають великий пусковий струм, наприклад, компресор або погружний насос. Проте, це не є ознакою несправності.

## ЗАПОБІЖНИК ПОСТИЙНОГО СТРУМУ

Захисний пристрій постійного струму автоматично переходить в «OFF» (ВІКЛ), коли ток працюючого електричного пристрою вище номінальних потоків. Для того, щоб використовувати це обладнання знову, включіть протектора постійного струму, натиснувши на кнопку «ON» (ВКЛ).



ВАЖЛИВО!



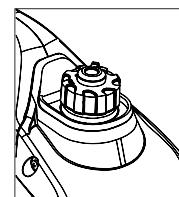
Якщо запобіжник постійного струму вимкнеться, зменшіть навантаження підключенного електричного пристрою до низького, ніж заданена номінальна потужність генератора. Якщо захисний пристрій постійного струму вимикається знову, припиніть роботу й зверніться до найближчого сервісного центра TM K & S Basic.

## КРИШКА ПАЛИВНОГО БАКУ

Зніміть кришку паливного бака, повертуючи її проти годинникової стрілки.

## ВЕНТИЛЯЦІЙНИЙ ОТВІР КРИШКИ ПАЛИВНОГО БАКУ

Кришка паливного бака оснащена вентиляційним отвором для подачі повітря в паливний бак. Під час роботи двигуна вентиляційний отвір має бути в положенні «ON» (ВІДЧ). Це дозволить паливу поступати в карбюратор для роботи двигуна. Після зупинки дати генератору охолонути та закрійте вентиляційний отвір на кришці паливного баку. Коли генератор не використовується, закрійте вентиляційний отвір в положенні «OFF».



## БОЛТ ЗАЗЕМЛЕННЯ

У всіх випадках окрім IT системи з ізольованим нейтральним проводом та вирівнюванням потенціалів необхідно з'єднати болт заземлення генератора з контуром заземлення мідним гнуучким проводом перетином не менше 6 мм<sup>2</sup>.

Завантажено із сайту інтернет магазину <https://axiomplus.com.ua/>

**ПЕРЕВІРТЕ РІВЕНЬ ПАЛЬНОГО**

1. Відкрутіть кришку паливного баку та перевірте рівень пального у баку.
2. Залийте пальне до рівня паливного фільтру.
3. Щільно закрутіть кришку паливного баку.

**ВАЖЛИВО!**

**Негайно витріть пролите паливо чистою, сухою, м'якою тканиною, так як паливо може нанести шкоду пофарбованій поверхні або пластмасовій деталі. Використовуйте тільки неетилований бензин марки А92-95. Використання етилованого бензину може привести до серйозного пошкодження внутрішніх частин двигуна.**

**Рекомендоване пальне:** Неетилований бензин марки А 92-95.

**Ємність паливного бака:** дивіться таблицю технічних характеристик.

Мал. 1

**ПЕРЕВІРТЕ РІВЕНЬ ОЛИВИ**

Генератор транспортується без моторної оліви. Не заводьте двигун до заповнення достатньою кількістю моторної оліви.

1. Відкрийте кришку технічного обслуговування (Мал. 1).
2. Відкрутіть щуп рівня оліви та протріть його чистою тканиною.
3. Налийте моторну оліву. Рекомендована кількість оліви до кожної моделі зазначена в таблиці технічних характеристик
4. Вставте щуп, не вкручуючи його.
5. Перевірте рівень оліви по мітці на щупі.
6. Залийте оліву, якщо рівень виявиться нижче мітки.
7. Закрутіть щуп рівня оліви.

**Рекомендована моторна оліва:** SAE 10W30, SAE 10W40.

**Рекомендований сорт моторної оліви:** API Service SG типу або вище.

**Кількість моторної оліви:** дивіться таблицю технічних характеристик.

**ПОЧАТОК РОБОТИ**

7

**Перед запуском двигуна** переконайтесь, що потужність інструментів чи споживачів струму відповідає можливостям генератора. Забороняється перевищувати його номінальну потужність. **Не підключайте пристрій до запуску двигуна!**

Не нахильяйте генератор при додаванні оліви у двигун. Це може привести до перенаповнення і пошкодження двигуна. Генератор може бути використаний з номінальним вихідним навантаженням тільки при стандартних атмосферних умовах.

**ВАЖЛИВО!**

**Не змінюйте налаштування контролера стосовно кількості палива або регулятора обертів (це регулювання було зроблене перед продажем). В іншому випадку можливі зміни в роботі двигуна або його поломки.**

**УВАГА – НЕБЕЗПЕЧНО!**

**В режимі подачі потужності в діапазоні від номінальної до максимальної генератор має працювати не більше 1 хвилини.**

**⚠️ УВАГА - НЕБЕЗПЕЧНО! ⚠️**

Резервні генератори не повинні працювати безперервно (на-  
приклад, шляхом додавання палива до баку або підключення  
до великого паливного баку) або довше, ніж рекомендовано:  
для бензинових генераторів 4-6 годин, (в залежності від на-  
вантаження).

**Даний матеріал носить виключно інформативний характер і не є інструкцією з інсталяції чи підключення обладнання до мережі, але ми наполегливо просимо прочитати рекомендації наведені нижче. Підключення обладнання в кожному індивідуальному випадку повинен виконувати сертифікований електрик, який виконує інсталяцію та електричне підключення обладнання, згідно з місцевим законодавством і нормами. Виробник не несе відповідальність за неправильне підключення обладнання, а також не несе відповідальність за можливий матеріальний і фізичний збиток, що може статися в результаті неправильної інсталяції, підключення або експлуатації обладнання.**

### ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

1. Налийте моторну олію. Рекомендована кількість оліви до кожної моделі зазначена в таблиці технічних характеристик.
2. Перевірте рівень оліви масляни щупом. Він має бути між позначками MIN та MAX на масляному щупі.
3. Перевірте рівень пального.
4. Перевірте повітряний фільтр на правильність встановлення

### ПЕРШІ 20 ГОДИН РОБОТИ ГЕНЕРАТОРУ СЛІД ДОТРИМУВАТИСЬ НАСТУПНИХ ВИМОГ:

1. У період введення в експлуатацію не підключайте навантаження, потужність якого перевищує 50% номінальної (робочої) потужності агрегату.
2. Після перших 20 годин роботи обов'язково замініть оліву. Її краще зливати поки двигун ще не охолонув після роботи, в цьому випадку оліва зілеться найбільш швидко.
3. Перевірте та прочистіть повітряний фільтр, паливний фільтр та свічку запалювання.

### ЗАПУСК ДВИГУНА



**ВАЖЛИВО!**



**Порада:** Якщо двигун глохне або не запускається, поверніть вимикач двигуна в положення «ON», а потім потягніть ручку ручного старту. Якщо індикатор рівня оліви мерехтить протягом декількох секунд, додайте оліви та перезапустіть двигун.



**ВАЖЛИВО!**



При кожному запуску генератора обов'язково перевіряйте рівень оліви і палива!

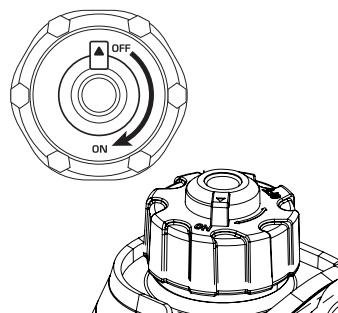


**ВАЖЛИВО!**

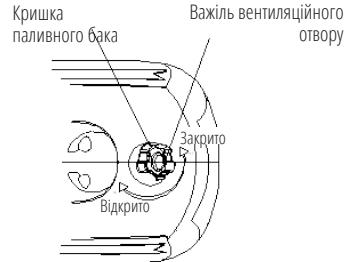


Перед початком експлуатації генератора, необхідно підключити дріт заземлення до клеми заземлення.

1. Перевірте рівень оліви.
2. Перевірте рівень пального.
3. Відкрийте вентиляційний отвір на кришці паливного баку в положення ON.
4. Закрійте повітряну заслонку.
5. Встановіть ручку паливного крану в положення ON.
6. Встановіть вимикач двигуна в положення ON (ВКЛ)
7. Потягніть ручку стартера доти, доки не відчуєте легкий опір, потім необхідно різко смикнути її на себе. Повільно вертайте рукоятку стартера рукою, не відпускайте її різко.
8. Відкрийте повітряну заслонку.



9. Дайте генератору попрацювати без навантаження 1-2 хвилини.  
 10. Підключіть до розетки генератора необхідний вам пристрій.



### ВЕНТИЛЯЦІЙНИЙ ОТВІР ПАЛИВНОГО БАКА

Кришка паливного бака забезпечена вентиляційним отвором для герметизації паливного бака. Важіль вентиляції повинен бути використаний, залиште важіль вентиляції у вимкненому положенні, щоб зменшити можливість витоку палива.



**ВАЖЛИВО!**



**Порада:** для забезпечення тривалої роботи двигуна генератора важливо дотримуватись наступних порад:

- Перед підключенням навантаження, дайте можливість двигуну попрацювати протягом 1-2 хвилин, щоб він прогрівся.
- При відключені навантаження, після тривалої праці, не глушіть генератор. Дайте йому можливість попрацювати без навантаження протягом 1-2 хвилин, щоб він охолонув.

Перед підключенням генератора необхідно переконатись, що пристрій в справному стані. Якщо пристрій, що був підключений, раптом зупинився або перестав працювати, одразу ж відключіть навантаження за допомогою аварійного вимикача, відключіть пристрій та перевірте його.

## ОПИС ФУНКЦІЙ ІНВЕРТОРНИХ ГЕНЕРАТОРІВ

8

### ФУНКЦІЯ «ECON»

1. Запустіть двигун.
2. Встановіть вимикач ECON в положення «ON».
3. Підключіть пристрій до розетки змінного струму.
4. Переконайтесь, що контрольний індикатор змінного струму світиться.
5. Увімкніть електричний пристрій.



**ВАЖЛИВО!**



**Вимикач ECON повинен бути встановлений в положення «OFF», щоб збільшити оберти двигуна до номінальних.**

### РЕЖИМ «ON» (ВКЛ)

Коли перемикач ECON знаходитьться в положенні «ON», блок управління контролює оберти двигуна, зменшуючи їх відповідно до підключенного навантаження. Якщо оберті двигуна недостатньо для вироблення електроенергії для забезпечення навантаження, блок контролю автоматично збільшує оберти двигуна. Як результат – оптимізується витрата палива і знижується рівень шуму.

### РЕЖИМ «OFF» (ВИКЛ)

Коли перемикач ECON знаходитьться у положенні «OFF», двигун працює на номінальних обертах незалежно від того, чи підключено навантаження.

### ФУНКЦІЯ «ПАРАЛЕЛЬ»

Ви маєте можливість збільшити загальну вихідну потужність генераторів з'єднавши два інверторних генератора разом за допомогою пристрію для паралельного з'єднання від TM Köhner & Söhnen. При паралельному підключені двох генераторів, ви зможете на виході отримати сумарну номінальну потужність даних моделей. При паралельному з'єднанні генераторів втрата потужності становить 0.3 кВт від загальної номінальної потужності, що може бути отримана.

### ПЕРЕД ЗУПИНКОЮ ГЕНЕРАТОРА ВИМКНІТЬ ВСІ ПРИСТРОЇ!

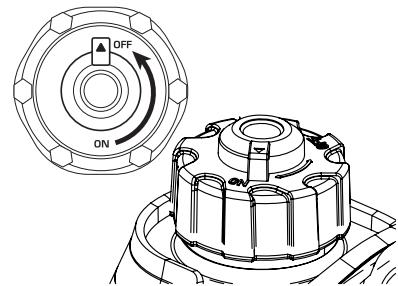
Не зупиняйте генератор, з включеними приладами. Це може вивести генератор або пристрой з ладу!

Завантажено із сайту інтернет магазину <https://axiomplus.com.ua/>

## ЗУПИНКА ДВИГУНА

Для зупинки двигуна виконайте наступні дії:

1. Від'єднайте всі пристрої, підключені до генератора, виключіть режим ECON.
2. Дайте генератору попрацювати 1-2 хвилини без навантаження для того, щоб альтернатор охолонув.
3. Встановіть ручку паливного крану в положення OFF.
4. Встановіть вимикач двигуна в положення OFF (ВІКЛ).
5. Переведіть ручку повітряної заслонки в положення OFF
6. Після зупинки дати генератору охолонути та закрійте вентиляційний отвір на кришці паливного баку (положення OFF).



## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

9

Роботи по техобслуговуванню, що наведені в розділі «Технічне обслуговування», мають виконуватися регулярно. Якщо користувач не має можливості виконувати роботи по техобслуговуванню самостійно, необхідно звернутись в офіційний сервісний центр для оформлення заказу на здійснення потрібних робіт.

Список адрес сервісних центрів Ви можете знайти у Вашому гарантійному талоні.



**ВАЖЛИВО!**



### ДОТРИМУЙТЕСЬ ПРИПІСІВ ДАНОЇ ІНСТРУКЦІЇ!

Техобслуговування, використання та зберігання генератора мають виконуватись згідно до приписів даної інструкції по експлуатації. Виробник не несе відповідальністі за пошкодження та збитки, що викликані недотриманням правил техніки безпеки та технічного обслуговування.

### РЕКОМЕНДОВАНИЙ ГРАФІК ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

| Вузол                     | Дія                | При кожному запуску                 | Перший місяць або через 20 годин    | Кожні 3 місяці або через 50 годин   | Кожні 6 місяців або через 100 годин | Кожен рік або через 300 годин       |
|---------------------------|--------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Моторна олива</b>      | Перевірка рівня    | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     |                                     |
|                           | Заміна             |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |
| <b>Повітряний фільтр</b>  | Перевірка/Чистка   | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |
|                           | Заміна             |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |
| <b>Свічка запалювання</b> | Чистка             |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |
|                           | Заміна             |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |
| <b>Паливний бак</b>       | Перевірка рівня    | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |                                     |                                     |
|                           | Чистка             |                                     |                                     |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| <b>Паливний фільтр</b>    | Перевірка (чистка) |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |                                     |                                     |

- Якщо генератор часто працює при високій температурі або високому навантаженні, оливу слід замінювати кожні 25 мотогодин.

- Якщо двигун часто працює в запорошених або інших важких умовах, очищайте повітряний фільтр кожні 10 годин.

- Якщо Ви пропустили час технічного обслуговування, проведіть його якомога швидше, щоб зберегти двигун генератора.

Завантажено із сайту інтернет магазину <https://axiomplus.com.ua/>

9



**УВАГА – НЕБЕЗПЕЧНО!**

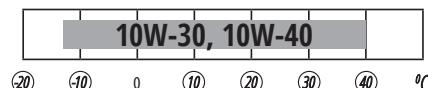
Зупиніть двигун перед обслуговуванням. Помістіть генератор на рівну поверхню і зніміть ковпачок свічки запалювання, щоб запобігти запуску двигуна.

## РЕКОМЕНДОВАНІ ОЛИВИ

**10**

Моторна олива серйозно впливає на експлуатаційні характеристики двигуна і є основним фактором, що визначає його ресурс. Використовуйте оливу, призначенну для 4-тактних двигунів, адже в її склад входять миючі присадки, що відповідають чи перевищують вимоги стандартів категорії SE по класифікації API (або еквівалентні їм).

Двигун в загальних випадках рекомендовано експлуатувати на моторній олії з в'язкістю SAE10W-30, SAE10W-40. Моторні оливи з в'язкістю, що відрізняється від вказаної в таблиці, можуть бути використані тільки якщо середня температура повітря в Вашому регіоні не виходить за межі зазначеного температурного діапазону. В'язкість олії згідно стандарту SAE або її сервісна категорія зазначені на наклейці API ємності.



### ЗАМІНА АБО ДОДАВАННЯ ОЛИВИ В ДВИГУН:

При зниженні рівня олії, її необхідно додати для забезпечення правильної роботи генератора. Перевіряті рівень олії необхідно згідно графіку технічного обслуговування.



**УВАГА – НЕБЕЗПЕЧНО!**

Уникайте зливу моторної олії одразу після зупинки двигуна. Щоб уникнути опіків, поводьтеся з олівою обережно, адже вона має високу температуру.

### ДЛЯ ЗЛИВАННЯ ОЛИВИ ВИКОНАЙТЕ ТАКІ ДІЇ:

1. Помістіть генератор на рівну поверхню і прогрейте двигун протягом декількох хвилин. Зупиніть двигун і переведіть кришку вентиляційного отвору паливного бака в положення «OFF».
2. Зніміть кришку.
3. Під двигуном помістіть ємність для зливу.
4. Відкрутіть зливну кришку за допомогою шестигранного ключа.
5. Почекайте, поки олія зтече. Нахиліть генератор для кращого результату.
6. Додайте моторну олію до верхнього рівня.
7. Протріть кришку чистою сухою тканиною та витріть розливи олії, якщо вони є. Переконайтесь, що в картер не потрапив бруд, пил і т. д.
8. Встановіть кришку.



**УВАГА – НЕБЕЗПЕЧНО!**

Не нахиляйте генератор при додаванні олії у двигун. Це може привести до переповнення баку і пошкодження двигуна.

## ОБСЛУГОВУВАННЯ ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРУ

**11**

Чистку повітряного фільтру необхідно здійснювати кожні 50 годин роботи генератора (в умовах підвищеної забрудненості кожні 10 годин).

### ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРУ:

1. Відкрийте зажими на верхній кришці повітряного фільтру.
2. Зніміть губчатий фільтруючий елемент.
3. Видаліть весь бруд усередині пустого корпусу повітряного фільтру.
4. Фільтруючий елемент ретельно промийте в теплій мильній воді.

Завантажено із сайту інтернет магазину <https://axiomplus.com.ua/>

5. Просушіть губчатий фільтр.
6. Сухий фільтруючий елемент змочіть моторним маслом, після чого надлишки масла відіjmіть.

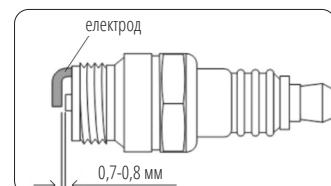
## ОБСЛУГОВУВАННЯ СВІЧОК ЗАПАЛЮВАННЯ

12

Свічка запалювання є важливим елементом, що забезпечує правильну роботу двигуна. Вона має бути цілою, не мати нагару і мати правильний зазор.

### ПЕРЕВІРКА СВІЧКИ ЗАПАЛЕННЯ:

1. Зніміть ковпачок свічки запалення.
2. Свічку запалювання викрутіть за допомогою відповідного ключа.
3. Огляньте свічку запалювання. В разі, якщо вона тріснула, її необхідно замінити. Рекомендовано використання свічки запалювання A5RTC.
4. Вимірюйте зазор. Він має бути в межах 0,7-0,8 мм.
5. Свічку запалювання вкрутіть на місце за допомогою свічкового ключа.
6. Ковпачок свічки встановіть на місце.



## ОБСЛУГОВУВАННЯ ГЛУШНИКА ТА ІСКРОГАСНИКА

13

Двигун і глушник будуть дуже гарячими після того, як генератор був запущений. Не торкайтесь двигуна або глушника будь-якою частиною тіла або одягу під час огляду або ремонту, поки вони ще не охололи.

1. Видаліть гвинти, а потім потягніть на себе за захисну кришку.
2. Відпустіть болти, а потім зніміть кришку, екран і іскрогасник глушника.
3. Очистіть нагар на екрані глушника і іскрогасник дротяною щіткою.
4. Огляньте екран глушника і іскрогасник. Замініть їх, якщо вони пошкоджені.
5. Встановіть іскрогасник.
6. Встановіть екран глушника і кришку глушника.
7. Встановіть кришку і затягніть гвинти.



ВАЖЛИВО!



Зіставте виступ іскрогасника з отвором в глушнику труби.

## ОБСЛУГОВУВАННЯ ФІЛЬТРУ ПАЛИВНОГО БАКА

14



УВАГА – НЕБЕЗПЕЧНО!



Ніколи не використовуйте бензин під час куріння або в безпосередній близькості до відкритого полум'я.

1. Зніміть кришку та фільтр паливного бака.
  2. Очистіть фільтр за допомогою бензину.
  3. Протріть фільтр і встановіть його.
  4. Встановіть кришку паливного бака.
- Переконайтеся, що кришка паливного бака щільно затягнута.

## ЗБЕРІГАННЯ ГЕНЕРАТОРА

15

Приміщення, в якому зберігається пристрій, повинно бути сухим і без пилу, мати хорошу вентиляцію. Місце зберігання повинно бути недоступним для дітей і тварин. Рекомендується зберігати і використовувати генератор при температурі від -20°C до +40°C, уникайте потрапляння прямих сонячних променів та опадів на генератор.

Завантажено із сайту інтернет магазину <https://axiomplus.com.ua/>



ВАЖЛИВО!



Генератор має завжди знаходитись в готовому до експлуатації стані. Тому у випадку несправностей у пристрій, їх слід усунути перед встановленням генератора на зберігання.

## ТРИВАЛЕ ЗБЕРІГАННЯ ГЕНЕРАТОРА

Якщо Ви не плануєте використовувати генератор протягом тривалого часу, рекомендується:

- Злити паливо в резервуар.
- Злити оливу з двигуна.
- Потягнути ручний стартер до тих пір, доки не відчується легкий опір, так щоб впускні та вихлопні клапани закрилися.
- Очистити генератор від бруду та пилу.

При запуску генератора після тривалого зберігання необхідно виконати всі процедури в зворотньому порядку.

## ТРАНСПОРТУВАННЯ ГЕНЕРАТОРА

16

Для зручного транспортування генератора використовуйте упакування, в якому генератор продається. Зафіксуйте коробку з генератором щоб уникнути перекидання генератора на бік під час перевезення. Перед переміщенням генератора злийте пальне.

Для переміщення генератора на об'єкт з місця на місце - використовуйте спеціальні ручки для транспортування. Рухайтесь обережно, не підставляйте ноги під генератор.

## УТИЛІЗАЦІЯ ГЕНЕРАТОРА

17

Для запобігання нанесення шкоди навколошньому середовищу необхідно відокремити генератор від звичайних відходів і утилізувати його найбільш безпечним чином, здавши в спеціальні місця для утилізації.

*Можливі несправності та способи їх усунення, а також середні значення потужностей пристрій – дивіться в повній електронній версії інструкції.*

## УМОВИ ГАРАНТІЇ

18

На інверторні генератори, мотопомпи, бензинові та електричні культиватори, блоки АВР, блоки для паралельного з'єднання діє гарантія один рік з моменту продажу товару, що підтверджується записом і печаткою продавця в гарантійному талоні. Протягом гарантійного терміну всі несправності, що виникли за вини виробника, усуваються безкоштовно.

Умови гарантії продукції TM K&S BASIC ретельно описані у Вашому гарантійному талоні, який обов'язково видається при купівлі.

Протягом гарантійного терміну всі несправності, що виникли за вини виробника, усуваються безкоштовно. Гарантійний ремонт здійснюється тільки за наявності повністю заповненого гарантійного талону, підпису Покупця про згоду з гарантійними умовами, та документа, що підтверджує купівлю (касовий чек, товарний чек або накладна). За їх відсутності, а також при наявності помилок або незавірених печаткою продавця виправлень чи нерозбірливих написів в гарантійному талоні чи відривному купоні, гарантійний ремонт не здійснюється, претензії з приводу якості не приймаються, а гарантійний талон видається сервісним центром як недійсний.

Пристрій приймається на ремонт лише в чистому вигляді та при повній комплектації.